

		D	Inhaltsverzeichnis	F	Sommaire	I	Indice	R	Cuntegn
Dr. Gustave E. Marchand	6		Vorwort		Avant-propos		Prefazione		Prefaziun
Werner Huber	8		Ein modernes Amt mit langer Tradition		Un office moderne avec une longue tradition		Un ufficio moderno dalla lunga tradizione		In uffizi modern cun lunga tradiziun
	19		WIE BAUT DER BUND?		COMMENT BÂTIT LA CONFÉDÉRATION ?		COME EDIFICA LA CONFEDERAZIONE?		CO CONSTRUESCHA LA CONFEDERAZIUN?
Benedikt Loderer	20		Wie baut der Bund?		Comment bâtit la Confédération ?		Come edifica la Confederazione?		Co construescha la Confederaziun?
	51		PARLAMENT REGIERUNG GERICHTE		PARLEMENT GOUVERNEMENT TRIBUNAUX		PARLAMENTO GOVERNO TRIBUNALI		PARLAMENT REGENZA TRIBUNALS
Jean-Daniel Gross	130		Ein Masterplan setzt alles auf eine Karte		Un master plan se focalise sur une seule alternative		La scommessa azzardata di un masterplan		In masterplan ristga tut
Beat Schwabe	152		Föderalistischer Handkuss		Une approche typiquement fédérale		Baciamano federalista		In bitschamaun federalistic
	169		AUSLAND		ETRANGER		ESTERO		EXTERIUR
Catherine Courtiau	226		Repräsentation im Ausland		Représentation à l'étranger		Rappresentazione all'estero		Represchentaziun a l'exteriur
Jacques Pitteloud	242		Das schweizerische Aussennetz im Wandel		Evolution du réseau extérieur de la Suisse		Cambiamenti nella rete delle rappresentanze svizzere		La rait exteriura svizra en transfurmaziun
	247		BILDUNG FORSCHUNG KULTUR		FORMATION RECHERCHE CULTURE		FORMAZIONE RICERCA CULTURA		FURMAZIUN PERSCRUTAZIUN CULTURA
Christoph Allenspach	312		Turbinen der Entwicklung		Turbines du développement		Turbine dello sviluppo		Turbinas dal svilup
	324		Sammeln für das nationale Bewusstsein		Collectionner en vue d'une prise de conscience nationale		Raccolte per l'orgoglio nazionale		Collectar per la schientscha naziunala
	332		Jugendsport und Olympia		Sport de la jeunesse et jeux olympiques		Sport giovanile e Giochi olimpici		Sport da giuventetgna e gieus olympics
Steffen Osoegawa	340		Eine höhere Harmonie		Une harmonie renforcée		Un'armonia superiore		In'armonia pli auta
	359		VERWALTUNG		ADMINISTRATION		AMMINISTRAZIONE		ADMINISTRAZIUN
Dieter Schnell	418		Raum schaffen, Würde zeigen, Vorreiter sein		Créer des espaces, montrer dignité, faire œuvre de pionnier		Creare spazi, mostrare decoro, precorrere i tempi		Crear spazi, demonstrar dignitad, esser precursura
Monica Bilfinger	432		Vom Federkiel zur Computermaus		De la plume d'oie à la souris		Dalla penna d'oca al mouse		Da la plima a la mieur dal computer
	451		FAKTEN ZAHLEN NAMEN		FAITS CHIFFRES NOMS		FATTI CIFRE NOMI		FATGS CIFRAS NUMS
	452		Geschichte der Ämter		Historique des services		Storia degli uffici		Istorgia dals uffizis
	454		Gebäudebestand BBL		Parc immobilier de l'OFCL		Inventario edifici UFCL		Inventari edifizis UFEL
	455		Auszeichnungen		Distinctions		Distinzioni		Distincziuns
	456		Bautenverzeichnis		Répertoire des bâtiments		Elenco delle costruzioni		Repertori dals edifizis
	459		Literaturverzeichnis		Bibliographie		Bibliografia		Bibliografia
	460		Abbildungsnachweis		Table des illustrations		Fonti delle illustrazioni		Funtaunas da las illustraziuns
	460		Biografien der Autoren		Biographies des auteurs		Biografie degli autori		Biografias dals auturs
	462		Dank		Remerciements		Ringraziamenti		Engraziaments
	463		Daten Wanderausstellung		Calendrier de l'exposition itinérante		Date delle mostre itinerante		Datas da l'exposiziun ambulanta
	464		Impressum		Impressum		Impressum		Impressum